

**From:** [REDACTED]  
**Sent:** Thursday, September 25, 2025 1:34 PM  
**To:** [REDACTED]  
**Cc:** [REDACTED]  
**Subject:** RE: MSK - smlouva 1706/2022 vč. dodatku - splnění závazku

Dobrý den, paní [REDACTED]

k splnění sjednaného závazku sděluji, že z důvodu nevydaného stavební povolení pro napojení na přípojku NN, kterou vybudoval ČEZ a.s. nemáme toto napojení realizováno.

O stavební povolení jsme požádali v 02/2025, k dnešnímu dni nebylo řízení zahájeno.

Rekonstrukci čerpací stanice včetně realizace napojení máme jako plánovanou investici roku 2025 – 2026, po vydání stavebního povolení budou práce obratem zahájeny.

Z výše uvedeného důvodu žádáme o prodloužení termínu pro realizaci napojení na přípojku NN do 31.12. 2027.

Děkuji za spolupráci

S pozdravem

[REDACTED]  
**technický pracovník/Technical Administration Support**

Severomoravské vodovody a kanalizace Ostrava a.s.

28. října 1235/169

709 00 Ostrava - Mariánské Hory

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

web: [www.smvak.cz](http://www.smvak.cz)



**VÝPIS Z KATASTRU NEMOVITOSTÍ**  
prokazující stav evidovaný k datu 25.09.2025 14:15:02

Vyhотовeno bezúplatně dálkovým přístupem pro účel: Správa majetku, č.j.: orlová pro Moravskoslezský kraj

Okres: CZ0803 Karviná

Obec: 599069 Orlová

Kat.území: 712531 Horní Lutyně

List vlastnictví: 1826

V kat. území jsou pozemky vedeny v jedné číselné řadě

A Vlastník, jiný oprávněný	Identifikátor	Podíl
<i>Vlastnické právo</i>		
Moravskoslezský kraj, 28. října 2771/117, Moravská Ostrava, 70200 Ostrava	70890692	
<i>Hospodaření se svěřeným majetkem kraje</i>		
Gymnázium a Obchodní akademie, Orlová, příspěvková organizace, Masarykova třída 1313, Lutyně, 73514 Orlová	62331540	

**ČÁSTEČNÝ VÝPIS**

**B Nemovitosti**

*Pozemky*

*Parcela*

*Výměra[m2] Druh pozemku*

*Způsob využití*

*Způsob ochrany*

3742/2

10486 ostatní plocha

sportoviště a  
rekreační plocha

chráněná ložisková  
území

**B1 Věcná práva sloužící ve prospěch nemovitostí v části B - Bez zápisu**

**C Věcná práva zatěžující nemovitosti v části B včetně souvisejících údajů**

*Typ vztahu*

o **Věcné břemeno (podle listiny)**

právo umístění, zřízení a provozování kanalizační přípojky  
právo vstupu a vjezdu v souvislosti s umístěním, provozováním, údržbou, opravami,  
rekonstrukcemi nebo odstraněním kanalizační přípojky  
(k části pozemku dle GP 1822-126/2009)

*Oprávnění pro*

**Parcela: 3741/5**

**Stavba: Lutyně, č.p. 1414**

*Povinnost k*

**Parcela: 3742/2**

*Listina* Smlouva o zřízení věcného břemene - úplatná ze dne 23.03.2010. Právní účinky  
vkladu práva ke dni 21.04.2010.

V-2030/2010-803

Pořadí k datu podle právní úpravy účinné v době vzniku práva

**D Poznámky a další obdobné údaje - Bez zápisu**

**Plomby a upozornění - Bez zápisu**

**E Nabývací tituly a jiné podklady zápisu**

*Listina*

o **Hospodářská smlouva 1/1990 ze dne 17.12.1990.**

POLVZ:134/1991

Z-1900134/1991-803

*Pro:* Gymnázium a Obchodní akademie, Orlová, příspěvková organizace, RČ/IČO: 62331540  
Masarykova třída 1313, Lutyně, 73514 Orlová

o **Kupní smlouva V11 2877/1999 ze dne 30.11.1999**

**Právní účinky vkladu ke dni 20.12.1999.**

**VÝPIS Z KATASTRU NEMOVITOSTÍ**  
prokazující stav evidovaný k datu 25.09.2025 14:15:02

Okres: CZ0803 Karviná

Obec: 599069 Orlová

Kat.území: 712531 Horní Lutyně

List vlastnictví: 1826

V kat. území jsou pozemky vedeny v jedné číselné řadě

Listina

POLVZ:58/2000

Z-1900058/2000-803

Pro: Gymnázium a Obchodní akademie, Orlová, příspěvková organizace, RČ/IČO: 62331540  
Masarykova třída 1313, Lutyně, 73514 Orlová

- o Rozhodnutí o přechodu nemovitostí do vlast.krajů (zák.č.157/2000 Sb.) 19 669/2001 -14 ze dne 26.06.2001. Vykonatelné ke dni 01.07.2001.

Z-2701/2001-803

Pro: Moravskoslezský kraj, 28. října 2771/117, Moravská Ostrava, RČ/IČO: 70890692  
70200 Ostrava

- o Zřizovací listina rozpočtové či příspěvkové organizace D5/ZL-084/2001 dodatek č.5 ze dne 29.09.2005.

Z-6733/2006-803

Pro: Gymnázium a Obchodní akademie, Orlová, příspěvková organizace, RČ/IČO: 62331540  
Masarykova třída 1313, Lutyně, 73514 Orlová

- o Zřizovací listina rozpočtové či příspěvkové organizace ZL-084/2001 ze dne 27.09.2001.

Z-6733/2006-803

Pro: Gymnázium a Obchodní akademie, Orlová, příspěvková organizace, RČ/IČO: 62331540  
Masarykova třída 1313, Lutyně, 73514 Orlová

- o Zřizovací listina rozpočtové či příspěvkové organizace - dodatek č. 6 ke zřizovací listině ev.č. ZL/084/2001 ze dne 14.10.2009.

Z-24704/2009-803

Pro: Gymnázium a Obchodní akademie, Orlová, příspěvková organizace, RČ/IČO: 62331540  
Masarykova třída 1313, Lutyně, 73514 Orlová

- o Zřizovací listina rozpočtové či příspěvkové organizace - dodatek č. 13 ke zřizovací listině ev.č. ZL/087/2001 ze dne 21.03.2013.

Z-5238/2013-803

Pro: Gymnázium a Obchodní akademie, Orlová, příspěvková organizace, RČ/IČO: 62331540  
Masarykova třída 1313, Lutyně, 73514 Orlová

- o Zřizovací listina rozpočtové či příspěvkové organizace D15/ZL/087/2001 - dodatek č. 15 ke zřizovací listině ev.č. ZL/087/2001 ze dne 25.06.2015. Právní účinky zápisu k okamžiku 23.07.2015 10:00:00. Zápis proveden dne 30.07.2015.

Z-3332/2015-803

Pro: Gymnázium a Obchodní akademie, Orlová, příspěvková organizace, RČ/IČO: 62331540  
Masarykova třída 1313, Lutyně, 73514 Orlová

---

F Vztah bonitovaných půdně ekologických jednotek (BPEJ) k parcelám - **Bez zápisu**

---

Nemovitosti jsou v územním obvodu, ve kterém vykonává státní správu katastru nemovitostí ČR:  
**Katastrální úřad pro Moravskoslezský kraj, Katastrální pracoviště Karviná, kód: 803.**

Vyhotovil:  
Český úřad zeměměřický a katastrální - SCD

Vyhotoveno: 25.09.2025 14:36:37

Poučení: Údaje katastru lze užit pouze k účelům uvedeným v § 1 odst. 2 katastrálního zákona. Osobní údaje získané z katastru lze zpracovávat pouze při splnění podmínek obecného nařízení o ochraně osobních údajů. Podrobnosti viz <https://cuzk.gov.cz/>.



KUMSP00D5T42

MORAVSKOSLEZSKÝ KRAJ - KRAJSKÝ ÚŘAD		
ČÍSLO SMLOUVY (PODÁTKU) -7-		
01706	2022	14
poř. číslo	rok	zkr. odb.

**KUPNÍ SMLOUVA**

dle § 2079 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů

**Moravskoslezský kraj**

se sídlem: 28. října 2771/117, 702 00 Ostrava  
 zastoupený: prof. Ing. Ivo Vondrákem, CSc., hejtmánem kraje  
 IČO: 70890692  
 DIČ: CZ70890692  
 ID : 8x6bxsd  
 dále jen „**prodávající**“ na straně jedné

a

**Severomoravské vodovody a kanalizace Ostrava a.s.**

se sídlem: 28. října 1235/169, Mariánské Hory, 709 00 Ostrava  
 IČO: 45193665  
 DIČ: CZ45193665  
 ID : 4xff9pv  
 zapsaná: v OR vedeném u Krajského soudu v Ostravě, sp. zn. B 347  
 zastoupená:  
 prof. Dr. Ing. Miroslavem Kynclem, místopředsdou představenstva a Ing. Miroslavem Šrámkem,  
 členem představenstva  
 Bankovní spojení: ING Bank N.V. organizační složka, č. ú. 1000497429/3500

dále jen „**kupující**“ na straně druhé**I.****Úvodní ustanovení**

1. Proávající prohlašuje, že je výlučným vlastníkem pozemku parc. č. 3742/2 ostatní plocha, zapsaného v katastru nemovitostí u Katastrálního úřadu pro Moravskoslezský kraj, Katastrálního pracoviště Karviná, pro k. ú. Horní Lutyně a obec Orlová, na listu vlastnictví č. 1826 a objektu stavby kanalizační čerpací stanice umístěné na části pozemku parc. č. 3742/2 ostatní plocha, kdy objekt není předmětem zápisu do katastru nemovitostí.
2. Nemovité věci uvedené v odst. 1. tohoto článku jsou ke dni uzavření této smlouvy svěřeny k hospodaření organizaci Gymnázium a Obchodní akademie, Orlová, příspěvková organizace, Masarykova třída 1313, Lutyně, 73514 Orlová, IČO 62331540 (dále jen „**Příspěvková organizace**“).

**II.****Předmět smlouvy**

1. Proávající prodává touto smlouvou část pozemku parc. č. 3742/2 ostatní plocha, k. ú. Horní Lutyně, obec Orlová oddělenou dle geometrického plánu č. 3192-317/2021 potvrzeného katastrálním úřadem dne 1. 12. 2021 a nově označenou jako pozemek parc. č. 3742/44 ostatní plocha o výměře 188 m<sup>2</sup>, a objekt stavby kanalizační čerpací stanice umístěné na části pozemku parc. č. 3742/2 ostatní plocha, a to se všemi součástmi a příslušenstvím těchto nemovitých věcí (dále jen „**Předmět koupě**“) do výlučného vlastnictví kupujícího a kupující Předmět koupě do svého výlučného vlastnictví kupuje.

Kanalizační čerpací stanice nepodléhá zápisu do katastru nemovitostí. Souhlas s dělením pozemku vydal Městský úřad Orlová, odobr výstavby a životního prostředí, čj. MUOR 20827/2022 dne 7. 2. 2022.

Předmětný geometrický plán je nedílnou součástí této kupní smlouvy jako příloha č. 1.

2. Prodávající se zavazuje, že kupujícímu odevzdá Předmět koupě a umožní mu nabytí k němu vlastnické právo, a kupující se zavazuje, že Předmět koupě převezme a zaplatí prodávajícímu kupní cenu, vše za podmínek dle této smlouvy.
3. Prodávající prohlašuje, že na Předmětu koupě neváznou žádné dluhy, věcná břemena, ani další práva třetích osob, která by jej zatěžovala vyjma těch uvedených na listu vlastnictví č. 1826.
4. Kupující prohlašuje, že si Předmět koupě prohlédl a kupuje jej ve stavu, v jakém se nachází ke dni prodeje.

### III.

#### Kupní cena

1. Kupní cenu Předmětu koupě sjednaly smluvní strany dohodou ve výši 86.030 Kč (slovy: osmdesát šest tisíc třicet korun českých) bez DPH. Kupní cena byla stanovena znaleckým posudkem č. 932-5/2022 ze dne 1. 2. 2022 vyhotoveným soudní znalkyní [redacted]

Dodání Předmětu koupě je v souladu se zákonem č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty (dále jen zákon o DPH), ve znění pozdějších předpisů, plněním osvobozeným od daně z přidané hodnoty. Pokud dojde ke změně platné legislativy nebo skutečností rozhodných pro uplatňování daně, bude k smluvně dohodnuté ceně připočtena DPH ve výši sazby daně platné ke dni povinnosti přiznat daň. Prodávající odpovídá za to, že příslušná sazba DPH bude stanovena v souladu s platnými právními předpisy. V případě změny ceny v důsledku výše uvedených legislativních a souvisejících změn v oblasti DPH bude řešeno uzavřením dodatku k této smlouvě.

2. Kupující se zavazuje uhradit prodávajícímu kupní cenu uvedenou v odst. 1. tohoto článku na základě faktury vystavené prodávajícím do 15 dnů od nabytí účinnosti této smlouvy, a to bezhotovostní úhradou na účet prodávajícího uvedený na faktuře, se splatností 30 dnů od vystavení faktury. Za den zaplacení se považuje den připsání platby na účet prodávajícího.
3. Nezaplacení kupní ceny kupujícím ve lhůtě dohodnuté v odst. 2. tohoto článku se považuje za podstatné porušení smlouvy a prodávající je oprávněn od smlouvy odstoupit.

### IV.

#### Podmínky převodu

1. Kupující se zavazuje, že do 60 dnů ode dne nabytí účinku vkladu vlastnického práva k Předmětu koupě do katastru nemovitostí v jeho prospěch, požádá o zajištění samostatného přívodu elektrické energie k objektu stavby přečerpávací stanice umístěné na části pozemku parc. č. 3742/2 ostatní plocha, na své náklady u příslušného distributora elektrické energie.

Kupující se zavazuje prodávajícímu nejpozději do uplynutí lhůty písemně doložit, zda je podmínka dle tohoto odstavce článku smlouvy ze strany kupujícího splněna.

2. V případě porušení povinnosti kupujícího dle odst. 1. tohoto článku bude prodávající oprávněn požadovat po kupujícím zaplacení smluvní pokuty ve výši 100 Kč za každý jednotlivý den prodlení kupujícího se splněním podmínky dle tohoto článku, a to až do dne, kterým dojde ke splnění povinnosti kupujícího dle odst. 1 tohoto článku smlouvy.

Smluvní pokuta bude splatná do 30 dnů ode dne, kdy bude kupující prodávajícím k její úhradě písemně vyzván.

Případné zpětvzetí žádosti kupujícího o zajištění samostatného přívodu elektrické energie k objektu stavby přečerpávací stanice umístěné na části pozemku parc. č. 3742/2 ostatní plocha uvede kupujícího do prodlení ke dni podání zpětvzetí žádosti.

3. Kupující se zavazuje do 2 let ode dne nabytí účinku vkladu vlastnického práva k Předmětu koupě do katastru nemovitostí v jeho prospěch provést realizaci, včetně financování, samostatného přívodu elektrické energie k objektu stavby kanalizační čerpací stanice umístěné na části pozemku parc. č. 3742/2 ostatní plocha, v součinnosti s příslušným distributorem elektrické energie. Prodávající se zavazuje poskytnout kupujícímu a distributorovi elektrické energie pro tyto účely nezbytnou součinnost.

4. Prodávající se po dobu uvedenou v odst. 3 tohoto článku smlouvy zavazuje poskytnout přívod elektrické energie za využití současného kabelového vedení. Povinnost prodávajícího zajistí v zastoupení prodávajícího Příspěvková organizace.
5. Kupující si zajistí na dobu do realizace samostatného přívodu elektrické energie k objektu stavby kanalizační čerpací stanice vlastním nákladem měření dodávky elektrické energie osazení podružného měřidla – elektroměru, přičemž prodávající se zavazuje poskytnout kupujícímu pro tyto účely nezbytnou součinnost.

## V.

### Převod vlastnického práva

1. Vlastnické právo k Předmětu koupě přejde z prodávajícího na kupující rozhodnutím katastrálního úřadu o povolení vkladu vlastnického práva, a to ke dni podání návrhu na povolení vkladu.
2. Návrh na vklad práva na základě této smlouvy příslušnému katastrálnímu úřadu podá prodávající do 10 dnů od zaplacení kupní ceny dle čl. III. odst. 2 této smlouvy.
3. Správní poplatek spojený s vkladem vlastnického práva dle této smlouvy do katastru nemovitostí hradí kupující.
4. V případě, že katastrální úřad návrh na vklad vlastnického práva zamítne či řízení zastaví, smluvní strany se dohodly, že neprodleně učiní potřebné kroky tak, aby vklad práva byl povolen.
5. Smluvní strany se zavazují, že do doby provedení vkladu vlastnického práva se zdrží jakéhokoliv jednání, které by mohlo provedení takového vkladu zmařit.

## VI.

### Předání a převzetí Předmětu koupě

1. Smluvní strany se dohodly, že Předmět koupě bude kupujícímu předán ke dni podání návrhu na vklad dle čl. V této smlouvy. O předání a převzetí Předmětu koupě včetně veškeré zachované dokumentace a klíčů od objektu kanalizační čerpací stanice bude mezi smluvními stranami sepsán předávací protokol.
2. Smluvní strany se dále dohodly, že nebezpečí škody na Předmětu koupě přechází z prodávajícího na kupující okamžikem jeho předání a převzetí dle odst. 1 tohoto článku.
3. Za prodávajícího zajistí splnění povinnosti dle odst. 1 tohoto článku ředitel Příspěvkové organizace nebo ředitelem pověřená osoba.

## VII.

### Platnost a účinnost smlouvy

1. Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího uzavření, tj. dnem jejího podpisu poslední smluvní stranou.
2. Tato smlouva nabývá účinnosti dnem jejího uveřejnění v registru smluv v souladu s § 6 zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv, ve znění pozdějších předpisů (zákon o registru smluv). Smlouva bude uveřejněna v registru smluv prodávajícím.

## VIII.

### Závěrečná ustanovení

1. Smluvní strany po přečtení této smlouvy prohlašují, že souhlasí s jejím obsahem, že tato byla sepsána na základě pravdivých údajů, jejich pravé a svobodné vůle, na důkaz čehož připojují smluvní strany níže uvedeného dne své podpisy.
2. Tuto smlouvu lze měnit a doplňovat pouze písemnými vzestupně číslovanými dodatky podepsanými oběma smluvními stranami.

3. Tato smlouva je sepsána ve 4 vyhotoveních s platností originálu, z nichž prodávající obdrží 2 vyhotovení, kupující 1 vyhotovení a 1 vyhotovení je určeno pro potřeby katastrálního úřadu.
4. Osobní údaje obsažené v této smlouvě budou Moravskoslezským krajem zpracovávány pouze pro účely plnění práv a povinností vyplývajících z této smlouvy; k jiným účelům nebudou tyto osobní údaje Moravskoslezským krajem použity. Moravskoslezský kraj při zpracovávání osobních údajů dodržuje platné právní předpisy. Podrobné informace o ochraně osobních údajů jsou uvedeny na oficiálních webových stránkách Moravskoslezského kraje [www.msk.cz](http://www.msk.cz).
5. Kupující tímto informuje prodávající v souladu s čl. 13 obecného nařízení o ochraně osobních údajů (nařízení EU 2016/679), že pro účely plnění této smlouvy a pro zajištění efektivní komunikace v nezbytném rozsahu shromažďuje a zpracovává její osobní údaje uvedené v této smlouvě a dále veškeré osobní údaje spojené s plněním této smlouvy. Prodávající tímto bere na vědomí, že zpracování osobních údajů je nezbytným požadavkem k uzavření a plnění této smlouvy. Osobní údaje prodávající jsou zpracovávány zejména po celou dobu platnosti této smlouvy a dále po dobu nutnou pro jejich archivaci v souladu příslušnými právními předpisy. Prodávající tímto rovněž potvrzuje, že si je vědoma svých zákonných práv na přístup ke svým osobním údajům, jejich opravu, výmaz či přenositelnost. Prodávající má rovněž možnost žádat o omezení zpracování svých osobních údajů, případně vznést námitku proti takovému zpracování. Více informací o zpracování osobních údajů kupujícím a o možnostech uplatnění jednotlivých práv je uvedeno v Zásadách ochrany osobních údajů dostupných na internetové adrese kupujícího: [www.smvak.cz](http://www.smvak.cz).
6. Nedílnou součástí této kupní smlouvy jsou tyto přílohy:

Příloha č. 1 – geometrický plán č. 3192-317/2021

#### IX.

#### Doložka platnosti

1. Doložka platnosti právního jednání dle § 23 zákona č. 129/2000 Sb., o krajích (krajské zřízení), ve znění pozdějších předpisů:
  - 1.1. O záměru prodat Předmět koupě rozhodla rada kraje svým usnesením č. 35/2450 ze dne 7. 2. 2022.
  - 1.2. Záměr prodat Předmět koupě byl zveřejněn na úřední desce kraje od 8. 2. 2022 do 15. 3. 2022.
  - 1.4. O prodeji Předmětu koupě podle této smlouvy a uzavření této smlouvy rozhodlo zastupitelstvo kraje svým usnesením č. 7/663 ze dne 16. 3. 2022.
  - 1.5. Odkoupení předmětu prodeje schválilo představenstvo kupujícího na svém zasedání konaném dne 23. 11. 2021 v rámci schválení plánu investic na rok 2022.

V Ostravě dne: ..... 20.05.2022

V Ostravě dne: .....13.04.2022

Za prodávajícího:  
Moravskoslezský kraj

Za kupujícího:  
Severomoravské vodovody a  
kanalizace Ostrava a.s.



.....  
**prof. Ing. Ivo Vondrák, CSc.,**  
hejtman kraje



.....  
**prof. Dr. Ing. Miroslav Kyncl**  
místopředseda představenstva

Po dobu nepřítomnosti zastoupen  
Mgr. et Mgr. Lukášem Curylem  
náměstkem hejtmana kraje



.....  
**Ing. Miroslav Šrámek**  
člen představenstva

Severomoravské vodovody  
a kanalizace Ostrava a.s.  
28. října 1235/169, Mahánské nivy  
709 00 Ostrava

Neveřejné

## VÝKAZ DOSAVADNÍHO A NOVÉHO STAVU ÚDAJŮ KATASTRU NEMOVITOSTÍ

Dosavadní stav				Nový stav													
Označení pozemku parc. číslem	Výměra parcely		Druh pozemku způsob využití	Označení pozemku parc. číslem	Výměra parcely		Druh pozemku způsob využití	Typ stavby	Způsob využití	Způsob využití	Porovnání se stavem evidence právních vztahů						
	ha	m <sup>2</sup>			ha	m <sup>2</sup>					Způsob využití	Způsob využití	Díl přechází z pozemku označeného v katastru nemovitostí	Číslo listu vlastnictví	Výměra dílu	Označení dílu	
3742/2	1	06	74	ostat.pl. sport.a rekre.pl.	3742/2	1	04	86	ostat.pl. sport.a rekre.pl.								
					3742/44		1	88	ostat.pl. jind.plocha	2	3742/2	1826	1	88			
	1	06	74			1	06	74									

### Seznam souřadnic (S-JTSK)

Číslo bodu	Souřadnice pro zápis do KN			Souřadnice určené měřením		
	Y	X	kód kv.	Y	X	Poznámka
194-108	460163.47	1098282.15	3			sloupek plotu
194-109	460161.89	1098288.09	3			značka barvou
972-19	460162.52	1098285.74	3			značka barvou
2	460165.58	1098282.55	3			sloupek plotu
3	460157.53	1098281.83	3			sloupek plotu
4	460168.82	1098280.14	3			sloupek plotu
5	460169.78	1098278.13	3			sloupek plotu
6	460170.65	1098276.17	3			sloupek plotu
7	460172.81	1098272.46	3			sloupek plotu
8	460179.53	1098274.97	3			sloupek plotu
9	460180.73	1098281.89	3			sloupek plotu
10	460177.73	1098290.27	3			sloupek plotu
11	460162.44	1098286.05	3			sloupek plotu

<h3>GEOMETRICKÝ PLÁN</h3> <p>pro rozdělení pozemku</p>	Geometrický plán ověřil úředně oprávněný zeměměřický inženýr:	Stejnopis ověřil úředně oprávněný zeměměřický inženýr:
	Jméno, příjmení:	Jméno, příjmení:
	Číslo položky seznamu úředně oprávněných zeměměřických inženýrů: 1075/95	Číslo položky seznamu úředně oprávněných zeměměřických inženýrů: 1045/95
	Dne: 15.11.2021      Číslo: 101/2021	Dne: 8.12.2021      Číslo: 981/2021
Náležitosti a přesnosti odpovídá právním předpisům.		Tento stejnopis odpovídá geometrickému plánu v elektronické podobě uloženému v dokumentaci katastrálního úřadu.
Vyhotovitel: GIS-Stavivex a.s. Bučinská 1733 735 41 Petřvald IČ 25394975	Katastrální úřad souhlasí s očíslováním parcel.	
Číslo plánu: 3192-317/2021	Ověření stejnopisu geometrického plánu v listinné podobě.	
Okres: Karviná	Katastrální úřad pro Moravskoslezský kraj Katastrální pracoviště Karviná	
Obec: Orlová		
Kat. území: Horní Lutyně	2021.12.01 09:57:24 CET	
Mapový list: Bohumín 4-9/22		
Dosavadním vlastním pozemků bylo poskytnuta možnost seznámit se v terénu s průběhem navrhovaných nových hranic, které byly označeny předepsaným způsobem:		
... (text partially obscured) ...		

3742/10

3742/33

3742/37

3742/38

3741/5

3214/1

3742/2

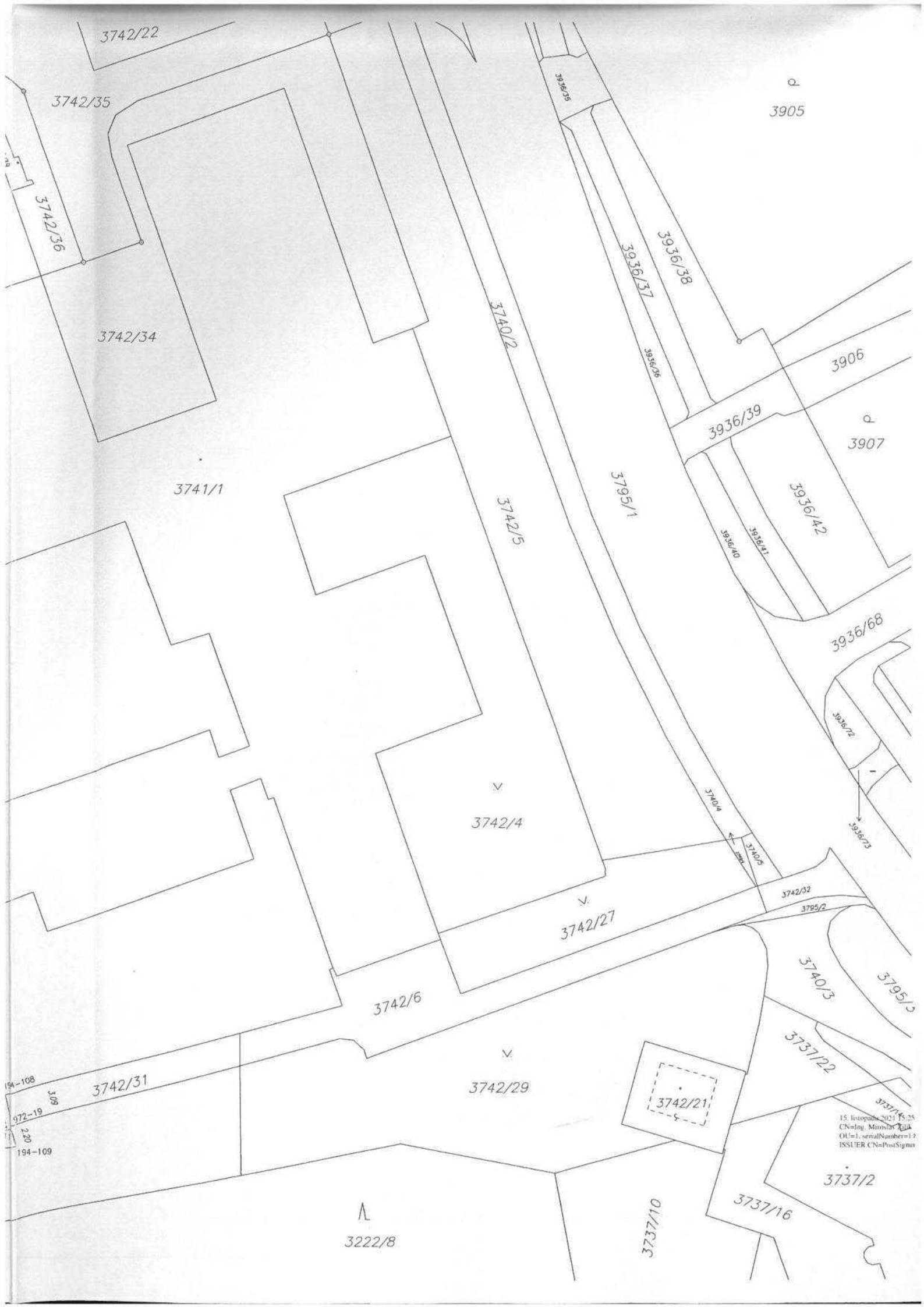
⊕  
3742/11



⊕  
3742/28

Λ 3222/7

du'



3742/22

3742/35

3742/36

3742/34

3741/1

3740/12

3742/5

3795/1

3936/38

3936/37

3936/39

3936/42

3906

3907

3936/68

3742/4

3742/27

3742/6

3742/29

3742/32

3740/3

3795/3

3737/22

3737/2

3737/16

3742/31

3742/21

3222/8

3737/10

15. listopadu 2021 15:25  
CN=Ing. Miroslav...  
OU=1., serialNumber=12  
ISSUER CN=PosSigner

**Dodatek č. 1**  
**ke Kupní smlouvě ev. č. 01706/2022/IM**  
**č. 17320/D1**

**I.**  
**Smluvní strany**

**Moravskoslezský kraj**

se sídlem: 28. října 2771/117, 702 00 Ostrava  
zastoupen: Janem Krkoškou, MBA, hejtmanem kraje  
IČO: 70890692  
DIČ: CZ70890692

dále jen „**prodávající**“ na straně jedné

a

**Severomoravské vodovody a kanalizace Ostrava a.s.**

se sídlem: 28. října 1235/169, Mariánské Hory, 709 00 Ostrava  
zastoupená: Ing. Anatolem Pšeničkou, generálním ředitelem,  
pověřeným k zastupování společnosti  
na základě pověření představenstva společnosti  
IČO: 45193665  
DIČ: CZ45193665

dále jen „**kupující**“ na straně druhé

(kupující a prodávající společně dále jako „**smluvní strany**“)

**II.**  
**Úvodní prohlášení**

1. Smluvní strany prohlašují, že dne 20. 5. 2022 mezi sebou uzavřely Kupní smlouvu č. 01706/2022/IM (dále jen „**Smlouva**“). Dle čl. II. odst. 1. Smlouvy se prodávající zavázal převést kupujícímu vlastnické právo k části pozemku parc. č. 3742/2 ostatní plocha, k. ú. Horní Lutyně, obec Orlová oddělené dle geometrického plánu č. 3192—317/2021 potvrzeného katastrálním úřadem dne 1. 12. 2021 a nově označené jako pozemek parc. č. 3742/44 ostatní plocha o výměře 188 m<sup>2</sup>, a k objektu stavby kanalizační čerpací stanice umístěné na části pozemku parc. č. 3742/2 ostatní plocha, a to se všemi součástmi a příslušenstvím těchto nemovitých věcí (dále rovněž „**Předmět koupě**“). Kupující se zavázal uhradit prodávajícímu za převod vlastnického práva k Předmětu koupě kupní cenu sjednanou v čl. III. Smlouvy.
2. Dle čl. IV. odst. 3. Smlouvy se kupující zavázal do 2 let ode dne nabytí účinku vkladu vlastnického práva k Předmětu koupě do katastru nemovitostí v jeho prospěch provést realizaci, včetně financování, samostatného přívodu elektrické energie k objektu stavby kanalizační čerpací stanice umístěné na části pozemku parc. č. 3742/2 ostatní plocha, v součinnosti s příslušným distributorem elektrické energie. Prodávající se zavázal poskytnout kupujícímu a distributorovi elektrické energie pro tyto účely nezbytnou součinnost.
3. S ohledem na změnu okolností v době po uzavření Smlouvy, spočívající ve vzniku překážky bránící kupujícímu v realizaci stavby samostatného přívodu elektrické energie, se smluvní strany rozhodly uzavřít tento Dodatek č. 1.

### III. Změny Smlouvy

1. Článek IV. odst. 3. Smlouvy se mění a nově zní následovně:

*„3. Kupující se zavazuje do 31.12.2025 provést realizaci, včetně financování, samostatného přívodu elektrické energie k objektu stavby kanalizační čerpací stanice umístěné na části pozemku parc. č. 3742/2 ostatní plocha, v součinnosti s příslušným distributorem elektrické energie. Prodávající se zavazuje poskytnout kupujícímu a distributorovi elektrické energie pro tyto účely nezbytnou součinnost.“*

### IV. Prohlášení smluvních stran

1. Ustanovení Smlouvy tímto Dodatkem č. 1 neupravená zůstávají v platnosti beze změny.

### V. Závěrečná ustanovení

1. Tento Dodatek č. 1 ke Smlouvě nabývá platnosti dnem jeho uzavření, tj. dnem jeho podpisu poslední smluvní stranou.
2. Tento Dodatek č. 1 nabývá účinnosti dnem jeho uveřejnění v registru smluv v souladu s § 6 zákona č. 340/2015 Sb., zákon o registru smluv, ve znění pozdějších předpisů (zákon o registru smluv). Smluvní strany se dohodly, že tento Dodatek č. 1 bude zveřejněn v registru smluv prodávajícím. Dodatek č. 1 bude zveřejněn po anonymizaci provedené v souladu s platnými právními předpisy.
3. Je-li tento Dodatek č. 1 uzavírán v listinné podobě, vyhotovuje se ve dvou stejnopisech s platností originálu, z nichž po jednom obdrží každá ze smluvních stran. Je-li tento Dodatek č. 1 uzavírán elektronicky, obdrží obě smluvní strany jeho elektronický originál opatřený elektronickými podpisy.
4. Veškeré změny nebo doplňky tohoto Dodatku č. 1 mohou být provedeny pouze se souhlasem smluvních stran, a to ve formě vzestupně číslovaného dodatku.
5. Osobní údaje obsažené v tomto Dodatku č. 1 budou Moravskoslezským krajem zpracovávány pouze pro účely plnění práv a povinností vyplývajících z tohoto Dodatku č. 1; k jiným účelům nebudou tyto osobní údaje Moravskoslezským krajem použity. Moravskoslezský kraj při zpracovávání osobních údajů dodržuje platné právní předpisy. Podrobné informace o ochraně osobních údajů jsou uvedeny na oficiálních webových stránkách Moravskoslezského kraje [www.msk.cz](http://www.msk.cz).
6. Kupující tímto informuje prodávajícího v souladu s čl. 13 obecného nařízení o ochraně osobních údajů (nařízení EU 2016/679), že pro účely plnění tohoto Dodatku č. 1 a pro zajištění efektivní komunikace v nezbytném rozsahu shromažďuje a zpracovává jeho osobní údaje uvedené v tomto Dodatku č. 1 a dále veškeré osobní údaje spojené s plněním tohoto Dodatku č. 1. Prodávající tímto bere na vědomí, že zpracování osobních údajů je nezbytným požadavkem k uzavření a plnění tohoto Dodatku č. 1. Osobní údaje prodávajícího jsou zpracovávány zejména po celou dobu platnosti tohoto Dodatku č. 1 a dále po dobu nutnou pro jejich archivaci v souladu s příslušnými právními předpisy. Prodávající tímto rovněž potvrzuje, že si je vědom svých zákonných práv na přístup ke svým osobním údajům, jejich opravu, výmaz či přenositelnost. Prodávající má rovněž možnost žádat o omezení zpracování svých osobních údajů, případně vznést námitku proti takovému zpracování. Více informací o zpracování osobních údajů kupujícím a o možnostech uplatnění jednotlivých práv je uvedeno v Zásadách ochrany osobních údajů dostupných na internetové adrese kupujícího: [www.smvak.cz](http://www.smvak.cz)

7. Doložka platnosti právního jednání podle § 23 zákona č. 129/2000 Sb., o krajích (krajské zřízení), ve znění pozdějších předpisů:

O uzavření tohoto Dodatku č. 1 rozhodlo zastupitelstvo kraje usnesením č. 14/1533 ze dne 07.12.2023.

V Ostravě dne ..... 31 .01. 2024

V Ostravě dne ..... -3. 01. 2024

Za prodávajícího:



Jan Křkoska, MBA  
hejtman kraje



Za kupujícího:

Severomoravské vodovody  
a kanalizace Ostrava a.s.



Mariánské Hory,  
Ostrava 9

Ing. Anat  
generální ředitel

Tento Dodatek č. 1 je v době nepřítomnosti hejtmána kraje oprávněn podepsat jeho zástupce v pořadí určeném usnesením zastupitelstva kraje č. 1/10 ze dne 5. 11. 2020, ve znění usnesení č. 12/1193 ze dne 8. 6. 2023.